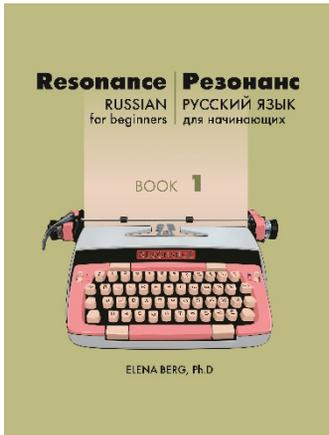


Berg E. «Resonance: Russian for Beginners. Book I» / language Interface Publishing, Seattle, 2021. – 362 p. ISBN 978-1-7376521-0-6 (paperback), 978-1-7376521-1-3 (e-book)

Берг Е. «Резонанс: русский язык для начинающих. Книга I» / language Interface Publishing, Сиэтл, 2021. – 362 с. ISBN 978-1-7376521-0-6 (печатная публикация), 978-1-7376521-1-3 (электронная публикация)



Учебник «Резонанс» предназначен для начинающих изучать русский язык (уровень от 0 до A2) и может быть эффективно использован как при работе с преподавателем (в группах и индивидуально), так и для самостоятельного изучения русского языка. В учебнике совмещены грамматический и коммуникативный курс. Учебник предназначен и для подготовки к тестированию (ТРКИ), и для фактической выработки коммуникативных навыков.

В первую часть учебника вошли 18 уроков. Каждый урок включает в себя объяснение языкового материала с примерами, текст, иллюстрирующий грамматический и лексический материал урока, и упражнения. Во многих уроках даётся лингвострановедческий комментарий, связанный с рассматриваемой в уроке языковой темой.

Все языковые темы (грамматический материал, основные сведения о фонетике и разъяснения отдельных лексических вопросов) излагаются на английском языке и будут понятны и носителям английского языка, и носителям других языков, владеющим английским, то есть большому кругу изучающих русский язык, что делает учебник почти универсальным.



Вводно-фонетический курс представлен в двух уроках – в Уроке 1 и в Уроке 3. Фонетические уроки разделены Уроком 2, знакомящим с самыми простыми грамматическими и разговорными конструкциями. Такое распределение материала помогает студентам ощутить своё продвижение в изучении языка в большей степени, чем при продолжительном изучении только фонетики.

Содержание представленных в учебнике грамматических тем полностью соответствует требованиям к базовому (A2) уровню владения русским языком как иностранным, сформулированным в Государственном стандарте по русскому языку как иностранному.

Лексика, представленная в уроках учебника, полностью охватывает лексический минимум базового уровня общего владения русским языком как иностранным и соответствует требованиям к овладению лексикой, сформулированным в Государственном стандарте по русскому языку как иностранному. Также в учебнике представлена лексика, не вошедшая в лексический минимум системы ТРКИ, но имеющая существенное значение для полноценного общения на современном русском языке. При этом все слова не просто упоминаются в учебнике, а активно задействованы в текстах и упражнениях.

В уроках вводятся фразеологизмы, непосредственно связанные с языковым материалом этого урока.

В каждом уроке имеются тексты, иллюстрирующие грамматический и лексический материал урока, обладающие тематическим единством. К каждому тексту даются послетекстовые задания.

Упражнения расположены в конце каждого урока, нумерация упражнений во всём учебнике сквозная.

Учебник содержит и методические рекомендации для преподавателя, состоящие из «Предисловия для преподавателей», материалов по грамматике и ссылок на упражнения, размещённых в этих материалах. Ссылки на упражнения, включённые в изложение материала каждого урока, могут служить основой планирования каждого занятия. Следование ссылкам повышает эффективность занятия, обеспечивая своевременное закрепление изученного.

**The Weather**  
Погода

Another area where numerals are often used is weather description. The simplest way to indicate the temperature is to say numerals without the word "degrees". For temperature readings above zero say *плюс* before the numeral; for readings below zero say *минус*.

– 15 → минус пятнадцать      + 10 → плюс десять

победа	weather	тепло	warm
просишь погоду	weather forecast	жарко	hot
ветер	wind	холодно	cold
туман	fog	простолично	cloudy, cool
дождь	rain	ясно	clear
солнце	sun	ясно	clear, clear sky



Упражнение 115

Глава 6. Погода в Екатеринбурге

50



Это Виктор. А это его друг Валерий. Валерий живет в России, в Екатеринбурге. Виктор читает его письмо.

«Здравствуй, Виктор! Ты говоришь, что ты никогда не был в Екатеринбурге. А ты слышь, старинный, красивый город, что в Екатеринбурге всегда очень холодно. Погода у нас».

147

В конце учебника находятся англо-русский и русско-английский словари.

В онлайн-приложении к учебнику содержатся фонетические материалы к урокам (звуки, слова, диалоги, тексты), ответы к упражнениям и послетекстовым заданиям, тематические словари. В каждом уроке размещены QR-коды, выводящие на веб-страницу с соответствующим компонентом приложения.

Опытные преподаватели могут использовать материалы учебника по своему усмотрению, включая в занятия разные виды деятельности, зарекомендовавшие себя в их практике как эффективные. Для начинающих преподавателей описанные выше компоненты методических рекомендаций являются достаточными для качественного проведения занятий, грамотного объяснения материала, вовлечения

студентов в активную коммуникацию, вызывающего интерес обсуждения полезной лингвострановедческой информации.

Оформление учебника выполнено известными российскими книжными иллюстраторами Вадимом и Наталией Спиренковыми.

**Надежда Александровна Грובה, старший преподаватель кафедры русского, иностранных языков и культуры речи Уральского государственного юридического университета (Российская Федерация)**

Упражнение 109

Continue to describe the university teacher's schedule in accordance with the example.

Константин Михайлович Гамов работает в университете. Это его расписание на сегодня. Я бы хотел передать у него группу сто двадцать пять в аудитории триста шесть.

расписание:	timetable, schedule
группа	class (a unit of students attending the same courses in colleges and universities)
аудитория	classroom (in colleges and universities)

время	пригла	аудитория
8:30	125	306
10:15	176	409
12:00	125	101
13:45	133	312

Упражнение 110

Describe the train route Москва – Владивосток, and write down time in words.

Москва 00:33 > В ночь-ночь тридцать пять поезд в Москву.



153